

## 202257-2025 - Verseny

### Horvátország – Sportcsarnok építése – GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

OJ S 62/2025 28/03/2025

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

## 1. Vevő

---

### 1.1. Vevő

Hivatalos név: OPĆINA NIJEMCI

E-mail-cím: [opcina@nijemci.hr](mailto:opcina@nijemci.hr)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

## 2. Eljárás

---

### 2.1. Eljárás

Cím: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

Leírás: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT- PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT ELEKTROTEHNIČKIH INSTALACIJA Ured ovlaštenog inženjera elektrotehnike , I.K.Sakcinskog 22, Vinkovci Broj projekta: 501/2022  
Eljárásazonosító: eabe8327-8547-4e01-8cce-dfe089d27ea9

Belső azonosító: MV-2/25

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Otvoreni postupak

#### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45212225 Sportcsarnok építése

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)

Ország: Horvátország

További információk: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

### 2.1.3. **Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 4 183 419,66 EUR

### 2.1.4. **Általános információk**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

### 2.1.6. **Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum, Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korrupció: Korupcija

Csalás: Prijevара

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Pranje novca ili financiranje terorizma

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Plaćanje poreza

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

## 5. **Rész**

---

### 5.1. **Rész: LOT-0000**

Cím: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

Leírás: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT-PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c,

Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT  
ELEKTROTEHNIČKIH INSTALACIJA Ured ovlaštenog inženjera elektrotehnike , I.K.  
Sakcinskog 22, Vinkovci Broj projekta: 501/2022  
Belső azonosító: MV-2/25

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás  
Fő osztályozás (cpv): 45212225 Sportcsarnok építése

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)  
Ország: Horvátország  
További információk: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/04/2025  
Időtartam: 12 Hónapok

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 4 183 419,66 EUR

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

##### Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Uniós alapok programja: Reformtámogató program (a reformösztönző eszközt és a konvergenciatámogató eszközt is beleértve) (2021/2027)

Az uniós alapok azonosítója: NPOO.C1.6.R1-I1.01-V2.0096

Uniós alapok további adatai: <https://eojn.hr/konzolaProjektom> se planira izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci kao jedinstvenog sportskog centra koji spaja najnovija dostignuća znanosti u sportu i turizmu. Projektom je planiran kompleks zgrada, koji se sastoji od sportske dvorane sa sportskim igralištem dimenzija 20\*40m (dvorana, prateći sadržaji, svlačionice, hotel, manje dvorane za vježbanje, kongresna dvorana i wellness. Projekt će se provoditi na području Općine Nijemci, koja i nositelj projekta.

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

#### 5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok be vannak építve

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### 5.1.10. Odaítelési szempontok

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Cijena ponude

Leírás: Cijena ponude

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 90

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Duljina jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka

Leírás: Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10 bodova. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka za radove je 24 mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje radova te za nuđeni rok od 24 mjeseca gospodarskom subjektu dodijelit će se 0 bodova na temelju ovog kriterija. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od propisanog člankom 606. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21) što se boduje prema niže navedenim vrijednostima. U slučaju da gospodarski subjekt ne dostavi podatak o duljini jamstva za otklanjanje nedostataka smatrat će se da je ponuđen minimalni propisani rok trajanja jamstva.

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://eojn.hr/tender-eo/37078>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: <https://eojn.hr/>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://eojn.hr/tender-eo/37078>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: horvát

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Gospodarski subjekt je obvezan dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude na iznos od 100.000,00 EURA s rokom valjanosti najmanje jednakom roku valjanosti ponude u obliku bankovne garancije ili novčani polog na račun Naručitelja ili bjanko zadužnice. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude. Ponuditelj može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj će jamstvo za ponudu zadržati i naplatiti u slučaju: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, • neprihvatanja ispravka računске greške, • odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi • ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude - ponuditelja čija ponuda nije odabrana vraća se neposredno nakon završetka postupka javne nabave. Jamstvo za ozbiljnost odabrane ponude biti će vraćeno izabranom ponuditelju nakon što izabrani ponuditelj potpiše ugovor o javnoj nabavi i dostavi jamstvo za dobro izvršenje ugovora, a najkasnije u roku od 10 dana sukladno čl. 217. ZJN 2016. Ako istekne rok valjanosti ponude naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. Dostavljanje jamstva – bankarske garancije Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske

garancije dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. U bankarskoj garanciji mora biti navedeno: • da je korisnik garancije OPĆINA NIJEMCI, Trg kralja Tomislava 6, OIB: 09985036533 • da je Banka upoznata da Nalogodavac podnosi ponudu za predmet nabave: „Građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar“, evidencijski broj nabave: MV-2/2025 • da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora isplatiti iznos garancije u slučaju: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, - neprihvatanja ispravka računске greške, - odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi - ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bjanko zadužnice dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. Bjanko zadužnica mora biti u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN 115/12, 82/17 i 154/22)

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: Općina Nijemci, Trg kralja Tomislava 6, 32244 Nijemci

További információk: Dokaz ovlasti zakonskog zastupnika ponuditelja je izvadak iz sudskog registra ili druga odgovarajuća isprava iz koje je vidljivo svojstvo zakonskog zastupnika. U slučaju kada naručitelj dobije informaciju da je pristigla elektronički dostavljena ponuda, a funkcija javnog otvaranja elektronički dostavljenih ponuda je nedostupna iz bilo kojeg razloga, proces javnog otvaranja ponuda započinje kada se za to stvore uvjeti

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Nije definirano

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: Sva plaćanja naručitelj će izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja, odnosno podugovaratelja u roku 30 (trideset) dana od dana zaprimanja eRačuna kojem se obvezno prilaže privremena ili okončana situacija ovjerena od strane predstavnika Naručitelja. eRačun i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). eRačun se ispostavlja najviše jednom mjesečno za izvršene radove i obavljene usluge. Obračun izvršenih radova će se vršiti sukladno stvarno izvršenim radovima obračunatim kroz građevinsku knjigu i ovjerenim od strane Inženjera te uz primjenu jediničnih cijena utvrđenih Ugovorom. Naručitelj će neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji je isti izvršio, osim ako ugovaratelj dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio ugovora već podmirene. Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: OPĆINA NIJEMCI

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: OPĆINA NIJEMCI

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: OPĆINA NIJEMCI

Regisztrációs szám: 09985036533

Postacím: Trg kralja Tomislava 6

Város: Nijemci

Irányítószám: 32245

Ország alegysége (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)

Ország: Horvátország

Kapcsolattartó pont: Josip Marković

E-mail-cím: [opcina@nijemci.hr](mailto:opcina@nijemci.hr)

Telefonszám: +385 32280012

Internetcím: <https://www.nijemci.hr>

#### E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Regisztrációs szám: 95857869241

Postacím: Ulica grada Vukovara 23/V

Város: Zagreb

Irányítószám: 10000

Ország alegysége (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Ország: Horvátország

Kapcsolattartó pont: Kontakt

E-mail-cím: [dkom@dkom.hr](mailto:dkom@dkom.hr)

Telefonszám: +385 14559 930

Internetcím: <https://www.dkom.hr/>

#### E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Narodne novine d.d.

Regisztrációs szám: TED94

Regisztrációs szám: HR64546066176

Postacím: Savski gaj XIII. 6

Város: Zagreb

Irányítószám: 10020

Ország alegysége (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Ország: Horvátország

Kapcsolattartó pont: EOJN Helpdesk

E-mail-cím: [eojn@nn.hr](mailto:eojn@nn.hr)

Telefonszám: +385 16652889

Internetcím: <https://www.nn.hr/>

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

93d43046-1362-43f5-b7e7-4b6402ca2b8f-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

:

U troškovnik je unesena jedna stavka te mijenja datum otvaranja ponuda.

### 10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0000

A változtatások ismertetése: Rok za dostavu - Mijenja se rok za dostavu ponuda.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 28/03/2025

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 9099aa5e-bac1-4a00-9673-abeec2840110 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/03/2025 18:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: horvát

A hirdetmény közzétételi száma: 202257-2025

HL S kiadás száma: 62/2025

A közzététel dátuma: 28/03/2025